



[01] x 1

[02] x 1

[03] x 2 (Ø4mm)

[04] x 2

2015-5-20

GB

IE

FR

PL

RUS

ES

TR

In more detail...

Et dans le détail...

Więcej szczegółów...

Подробнее...

En mayor detalle...

Daha detaylı olarak...

Cable Information

✓

All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.

✓

IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

Bulb Changing

• Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (Caution: bulb gets hot during use).

• For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.

Troubleshooting

When the bulb does not light after installation:

> Ensure there is no electricity failure

> Ensure all the connections are secure

If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician

Technical information table

Supply Voltage	220-240V~50Hz
Bulb Type	1 x MAX 60W E27 GLS or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)
	Class I product, must be connected to earth
	Conformity with all relevant EC Directive requirements
	For indoor use only

Informations relatives au câble

✓

Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).

✓

IMPORTANT : Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.

Remplacement de l'ampoule

• Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes (Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).

• Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recto.

Détection des pannes

Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation:

> Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité

> Assurez-vous que tous les branchements soient faits

En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.

Informacje Okablowania

✓

Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.

✓

WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciśkową.

Wymiana żarówki

• Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na odczynniku rozdzielczym) i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).

• Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:

> Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna

> Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczących montażu/uzycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Информация о кабеле

✓

Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством.

✓

ВАЖНО: Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.

Замена лампы

• Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут. (Внимание: лампы сильно нагреваются в процессе использования).

• Для замены лампы выполните следующие действия.

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не загорается:

> Убедитесь в наличии электричества

> Проверьте надежность всех соединений

В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Información de Cableado

✓

La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales.

✓

¡IMPORTANTE: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal.

Cambio de bombilla

• Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos (Precaución: la bombilla se calienta cuando está encendida)

• Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Solución de problemas

Si la bombilla no se enciende después de instalarla:

> Asegúrese de que no falta el suministro eléctrico

> Asegúrese de que todas las conexiones estén bien

Si tiene alguna duda acerca del montaje/ el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.

Kablo Bilgileri

✓

Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.

✓

ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğunu ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadığını emin olun.

Ampul değiştirme

• Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (Dikkat: kullanan ampul ısıtılır)

• Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Sorun Giderme

Montajdan sonra ampul yanmazsa:

> Elektrik arızası olmadığını emin olun

> Tüm bağlantıları sağlam olduğundan emin olun

Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüphelenir varsa, yetkili bir elektriktiryeye danışın

Tension d'alimentation

220-240V~50Hz

Type d'ampoule

1 x E27 GLS 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent (vérifier au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)

Classe I, le produit doit être connecté à la terre

Conforme à toutes les exigences des directives européennes.

Pour utilisation à l'intérieur uniquement

Garantie

>La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).

>Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire.

>Ce produit ne doit pas être modifié : toute modification du produit peut le rendre dangereux et annuler sa garantie.

Napięcie znamionowe

220-240V~50Hz

Typ lampy

1 x E27 GLS 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiar świetlówy pozwala na jej montaż w oprawie.)

Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia

Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE

Do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń

Нормальные напряжения

220-240V~50Гц

Тип лампочки

1 x E27 груша 60Вт макс или соответствующий энергосберегающий лампочка.

Продукция Класса I, нужно заземлять

Соответствие всем требованиям Директивы ЕС

Только для использования в помещении

Tensión de alimentación

220-240V~50Hz

Tipo de lámpara

1 x E27 Estandar 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (comprobar el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)

Producto de clase I, debe tener conexión a tierra

En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE

Para uso exclusivo en espacios interiores

Besteme Gerilimi

220-240V~50Hz

Ampul Tipi

1 x E27 GLS 60W maks veya tasarruflu enerji tasarruflu ampul, mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.

Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır

Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk

Sadece kapalı alanda kullanılır içindir

Remplacement de l'ampoule

• Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes (Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).

• Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recto.

Détection des pannes

Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation:

> Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité

> Assurez-vous que tous les branchements soient faits

En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.

Informations techniques

Tension d'alimentation	220-240V~50Hz
Type d'ampoule	1 x E27 GLS 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement

Garantie

>La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).

>Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire.

>Ce produit ne doit pas être modifié : toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.

 Informacje Okablowania ✓ Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami. ✓ **WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową. |**Wymiana żarówki**

• Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynię rozdzielczą) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).

• Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:

> Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna

> Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Specyfikacja techniczna

Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz
Typ lampy	1 x E27 GLS 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówek pozwalają na jej montaż w oprawie.)
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń

 Информация о кабеле ✓ Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством. ✓ **ВАЖНО:** Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода. |**Замена лампы**

• Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут (Внимание: лампы сильно нагреваются в процессе использования).

• Для замены лампы выполните следующие действия.

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не загорается:

> Убедитесь в наличии электричества

> Проверьте надежность всех соединений

В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220-240V~50Гц
Тип лампочки	1 x E27 цоола 60Вт макс или соответствующей энергоберегающей лампы.
	Продукция Класса I, нужно заземлять
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС
	Только для использования в помещении

 Información de Cableado ✓ La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales. ✓ **IMPORTANTE:** Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal. |**Cambio de bombilla**

• Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos (Precución: la bombilla se calienta cuando está encendida)

• Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Solución de problemas

Si la bombilla no se enciende después de instalarla:

> Asegúrese de que no falta el suministro eléctrico

> Asegúrese de que todas las conexiones están bien

Si tiene alguna duda acerca del montaje/el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.

Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220-240V~50Hz
Tipo de lámpara	1 x E27 Estandar 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE
	Para uso exclusivo en espacios interiores

 Kablo Bilgileri ✓ Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmelilere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir. ✓ **ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadığından emin olun. |**Ampul değiştirme**

• Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (Dikkat: kullanım sırasında ampul ısınır).

• Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Sorun Giderme

Montajdan sonra ampul yanmazsa:

> Elektrik arızası olmadığından emin olun

> Tüm bağlantıların sağlam olduğundan emin olun

Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında süpheleniz varsa, yetkili bir elektrkçiye danışın

Teknik bilgi tablosu

Besleme Gerilimi	220-240V~50Hz
Ampul Tipi	1 x E27 GLS 60W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul, mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir

B&Q plc,

Chandlers Ford, Hants,

SO53 3LE United Kingdom

www.diy.com

Castorama France

C.S. 50101 Templersars

59637 Wattignies CEDEX

www.castorama.fr

colours@castorama.fr

Producent:

Castorama Polska Sp. z o. o.

ul. Krakowiaków 7B,

02-255 Warszawa,

www.castorama.pl

Импортер:

ООО “Касторама РУС”

Дерbeneвская наб.,

дом 7, стр 8

Россия, Москва, 115114

www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.

c/ La Selva, 10

Edificio Inblau A 1a Planta

08820-El Prat de Llobregat

www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :

KOÇTAŞ YAPI

MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Tasdelen mah. Sırm Çelik

Bulvarı No: 5

34788 Tasdelen

/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300

Faks: +90 216 4844313

www.koctaş.com.tr

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50

●●●IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

●●●IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

●●●WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INFORMACJĘ I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSZU

●●●ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

●●●IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

●●●ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

BB1518 - Colours-A3-IM-06.indd 2

2015-5-20